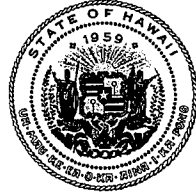


DAVID Y. IGE  
GOVERNOR

SHAN S. TSUTSUI  
LIEUTENANT GOVERNOR



LINDA CHU TAKAYAMA  
DIRECTOR

LEONARD HOSHIGO  
DEPUTY DIRECTOR

**DEPT. COMM. NO. 96**

STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF LABOR AND INDUSTRIAL RELATIONS  
830 PUNCHBOWL STREET, ROOM 321  
HONOLULU, HAWAII 96813  
[www.labor.hawaii.gov](http://www.labor.hawaii.gov)  
Phone: (808) 586-8844 / Fax: (808) 586-9099  
Email: [dlir.director@hawaii.gov](mailto:dlir.director@hawaii.gov)

December 8, 2017

The Honorable Ronald D Kouchi,  
President and Members of the Senate  
Twenty Ninth State Legislature  
State Capitol, Room 409  
Honolulu, HI 96813

The Honorable Scott K. Saiki, Speaker  
and Members of the House of  
Representatives  
Twenty Ninth State Legislature  
State Capitol, Room 431  
Honolulu, HI 96813

Dear President Kouchi, Speaker Saiki, and Members of the Legislature:

For your information and consideration, I am transmitting two (2) copies of the Department of Labor and Industrial Relations (DLIR) Refugee Social Service Programs Report for the fiscal year ending June 30, 2017, as required by section 37-47, Hawaii Revised Statutes (HRS).

In accordance with section 93-16, HRS, I am also informing you that the report may be viewed electronically at <http://labor.hawaii.gov/find-a-report/>.

Sincerely,

Leonard Hoshigo  
Acting Director

Enclosures